Municipalidad de
CONCEPCIÓN
¡La mejor ciudad de Chile!

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

FECHA DE ENTREGA DE INFORME: 31 OCT 2026

NOMBRE PERSONA CONTRATADA: GABRIELA VARAS AMTHAUER

CARGO	: INTÉRPRETE LENGUA DE SEÑAS CHILENA		
DEPENDENCIA	: DIDECO	UNIDAD	: DISCAPACIDAD
Nº DE DECRETO	: 1680	FECHA DECRETO	: 20-07-2026
MES A PAGAR	: OCTUBRE 2026	ID DOC	: 2212772
BOLETA N°	: 646	FECHA BOLETA	: 31/10/2026

FUNCIONES SEGÚN CONTRATO

Realizar intermediación lingüística cultural con personas sordas, en ámbitos municipales, de servicios públicos y privados.
Apoyar la ejecución de cursos de lengua de señas abiertos a la comunidad.
Interpretar actividades municipales, según disponibilidad y previa coordinación.
Realizar gestión de redes en temas relacionados con la comunidad sorda.
Gestionar actividades complementarias que favorezcan la participación social de las personas de la comunidad sorda.
Participar y apoyar actividades de la Oficina de la Discapacidad y Dideco, según convocatoria.

FECHAS	ACTIVIDADES DESARROLLADAS
SEMANA DEL 1 AL 4 DE OCTUBRE DE 2026	Interpretación simultánea sesión de concejo municipal. Atención de público. Interpretación en Registro Civil para usuario sordo. Reunión con experta en trabajo con mujeres y estudiante en práctica de psicología (para la preparación del Taller de Derechos para mujeres Sordas). Gestión con equipo del servicio de psiquiatría Leonor Mascayano (por paciente sordo internado) y con profesionales de Rebrota. Solicitud de ajustes razonables para aumentar días con visitas disminuyendo tiempos de incomunicación. Coordinación de visitas con familiares y amigos de la comunidad Sorda. Realización de Taller de LSCh junto a profesora Sorda para equipo de psiquiatría. Consultas en CRSM por usuaria Sorda.
SEMANA DEL 5 AL 11 DE OCTUBRE DE 2026	Reunión de equipo. Atención de público. Apoyo en curso de lengua de señas Reunión por proyecto Fonapi. Gestiones por Taller de derechos para mujeres Sordas (con estudiante en práctica de psicología). Gestiones para visita educativa al Edificio Central del Municipio y al inicio de una sesión de Concejo Municipal por parte de delegación de estudiantes Sordos del Colegio Bio Bío. Interpretación en atención de salud. Primera sesión Taller de derechos para mujeres Sordas en la sede de la Asociación Regional de Sordos de Concepción. Interpretación en reunión de delegado sectorial de Plaza Cruz con directiva y socios/as de la Asociación Regional de Sordos. Apoyo en actividad por el día de la salud mental. Gestión de apoyos para paciente sordo hospitalizado en pediatría infantil del HGGB. Existe el servicio de intérprete, pero sólo se activa cuando alguien lo solicita.

SLA

Municipalidad de
CONCEPCIÓN
¡La mejor ciudad de Chile!

SEMANA DEL 13 AL 18 DE OCTUBRE DE 2026	Reunión de equipo. Reunión para preparar sesión de Taller para mujeres Sordas. Apoyo en Charla de Derechos "Salud mental, discapacidad y acceso a derechos", realizada en Salón de Honor Municipal. Difusión de Olimpiadas en Encuentro de Estudiantes organizado por Educadores Sordos junto a Slep Andalién Sur y Andalién Costa. 2da Sesión Taller de derechos para mujeres Sordas en la sede de la Asociación Regional de Sordos de Concepción. Interpretación simultánea sesión de concejo municipal. Aplicación de Ivadec. Atención de público. Atención a usuario Sordo para postulación laboral. Información a OOSS sobre Desfile Ciudadano. Reunión con profesional de UCSC para evaluar iniciativa relacionada con formación de profesionales para la atención de población sorda en primeras etapas del desarrollo.
SEMANA DEL 19 AL 25 DE OCTUBRE DE 2026	Reunión de equipo. Apoyo en gestión de atención odontológica preventiva para personas Sordas en UdeC. Apoyo en 4º sesión del Curso de Lengua de Señas. Comunicación con familia de niña sorda para coordinar apoyos y poner en contacto con redes de la comunidad. Coordinación con equipo de SOFAN para la realización de Talleres de Educación Financiera a la comunidad Sorda, y a personas cuidadoras y PcD. Consultas a encargado de Personas Mayores para transmitir información de manera accesible en LSCh sobre entrega de tarjeta de pago electrónico para el transporte público a personas mayores sordas. Coordinaciones Olimpiadas Regionales de Estudiantes Sordos. Coordinación de visita a establecimiento para charla sobre LSCh y cultura Sorda. Aplicación de 2 IVADEC. Apoyo en Desfile Ciudadano.
SEMANA DEL 26 AL 31 DE OCTUBRE DE 2026	Reunión de equipo. Atención de público. Apoyo en 5º sesión del Curso de Lengua de Señas. Coordinación con periodista que asiste a Cursos de LSCh de la Ofidis para brindar apoyo a OOSS de la comunidad Sorda en cuanto a visibilizar sus actividades en RRSS y medios de comunicación. Coordinación de espacios y convocatoria para Talleres de Educación financiera. Apoyo en Olimpiadas Inclusivas Tercera sesión Taller de Derechos para mujeres Sordas. Apoyo a OOSS de la comunidad Sorda en comunicación con Secplan por iniciativas presentadas. Intermediación lingüística cultural con personas sordas en Centro de Mediación. Visita con profesora Sorda a establecimiento educacional que tiene 2 estudiantes sordos integrados (sin educadores ni intérpretes). Coordinaciones Olimpiadas Regionales de Estudiantes Sordos.

GABRIELA VARAS AMTHAUER
PRESTADORA DE SERVICIOS

I. MUNICIPALIDAD DE CONCEPCIÓN
OFICINA DE LA DISCAPACIDAD

SUSAN ZURITA DOMINGUEZ
COORDINADORA
OFICINA DE LA DISCAPACIDAD

I. MUNICIPALIDAD DE CONCEPCIÓN
DIRECCIÓN DE DESARROLLO COMUNITARIO

SINTIA LEYTON AEDO
DIRECTORA
DIRECCIÓN DE DESARROLLO
COMUNITARIO

SLA